

## LOS DERECHAS Y RESPONSABILIDADES PACIENTES PEDIÁTRICAS DE LA FAMILIA

1. Ejercite las estas derechas sin consideración alguna hacia sexo o cultura, fondo económico, educativo, o religioso o la fuente del pago para su cuidado de niño.
2. Cuidado considerado y respetuoso.
3. Conocimiento del nombre del médico que tiene primario responsabilidad de coordinating su los nombres de niño cuidado y y relaciones profesionales de otros médicos que verán a su niño.
4. El padre/el guarda recibirá la forma de la información el niño médico sobre la enfermedad del niño, su curso del tratamiento y sus perspectivas de la recuperación en fácil entender terminología.
5. El padre/el guarda recibirá tanta información sobre cualesquiera el tratamiento o el procedimiento propuesto como he/she puede necesitar para dar informado consentimiento o rechazar este curso del tratamiento. Excepto en emergencias, esta información incluirá una descripción del procedimiento o tratamiento, los riesgos médicamente significativos implicados y conocimiento del nombre de la persona que realizará el procedimiento o el tratamiento.
6. Participe activamente en decisiones con respecto al niño asistencia médica. Al grado permitió por ley, incluyendo la derecha del padre/guarda para rechazar el tratamiento. Incluirán al niño en todos dependiente de las decisiones tanto cuanto sea posible en su edad y de desarrollo estado.
7. Consideración completa de la aislamiento referente al niño programa de asistencia médica. Discusión del caso, consulta, examinación y el tratamiento es confidencial y se debe conducir discreto. el padre/el guarda tiene la derecha de saber la razón de la presencia de cualesquiera individual.
8. Tratamiento confidencial de todas las comunicaciones y expedientes referente al niño y a su estancia en el centro. Escrito el permiso del padre/del guarda será obtenido antes del niño los expedientes médicos se pueden poner a disposición cualquier persona referida no no directamente con su cuidado.
9. Reasonable responses to reasonable requests that the parent/guardian or child may make for services including: (a) explaining to the child that it is all right to be afraid and it is okay to cry; (b) manteniendo al niño con los padres tanto cuanto sea posible dentro del escrito política y pautas del centro; (c) permite a niño a la subsistencia a juguete preferido, manta o similares con ellos siempre como apropiado.
10. El padre/el guarda puede dejar el centro con el niño antes del procedimiento y/o contra el consejo del niño médicos. El centro permitirá todo el estado y leyes federales con respeto a divulgar negligencia o abuso sospechada.
11. Continuidad razonable del cuidado y saber por adelantado época y localización de la cita así como el abastecimiento del médico cuidado.
12. Aconséjese si el médico de centro/personal propone a enganche adentro o realice la experimentación humana que afecta el cuidado de niño o tratamiento. El padre/el guarda tiene la derecha de rechazar participar adentro cualesquiera proyectos de investigación.
13. Be informed by your child's physician or a delegate of the physician of their continuing health care requirements following discharge from the Center.
14. If you have any concerns about the care being provided in this licenses ambulatory surgery center you may file a complaint with the Department of Health during normal work hours. You may also wish to discuss your concerns with the Administrative Director for this facility.

## RESPONSABILIDAD DE LA FAMILIA

Los padres/familia tendrán la responsabilidad de:

1. Continuación de su papel parenting al grado de su capacidad
2. Estando disponible para participar en la toma de decisión y proveer del personal el conocimiento de padres/de guardas paradero.
3. Pre-operatively recibe la forma de la información el médico y explicación del procedimiento, tratamiento alternativo asociado, los riesgos, y resultado proyectado del procedimiento quirúrgico.
4. Consideración completa de la aislamiento referente al niño asistencia médica. Encajone la discusión, la consulta, la examinación, y el tratamiento sea confidencial y debe ser conducido discreto. El padre/el guarda tiene la derecha de saber la razón de la presencia del individuo.
5. Be advised if your child's physician proposes to engage in or perform human experimentation affecting your child's treatment.

Nota: Una familia consiste en esos individuos responsables del cuidado físico y emocional del niño continuamente cueste lo que cueste de si son relacionados